

15.00 crédits

Q1 et Q2


**Cette unité d'enseignement n'est pas accessible aux étudiants d'échange !**

Enseignants	Gallez Françoise (coordinateur(trice)) ;Vranx Marlene (coordinateur(trice)) ;
Langue d'enseignement	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Thèmes abordés	Le mémoire se présente sous la forme d'un travail de recherche scientifique portant sur une problématique définie ou sous la forme d'une traduction personnelle accompagnée d'une réflexion critique par rapport aux concepts et modèles théoriques mobilisés dans la pratique de la traduction.
Acquis d'apprentissage	<p><b>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</b></p> <p><b><u>Contribution de l'unité d'enseignement au référentiel AA du programme</u></b></p> <p>Eu égard au référentiel d'AA du Master en traduction, cette unité d'enseignement contribue au développement et à l'acquisition des AA suivants :</p> <p>1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2.1, 2.2, 2.5</li> <li>• 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.9, 5.10</li> </ul> <p><b><u>Les Acquis d'Apprentissage spécifiques au terme de l'unité d'enseignement</u></b></p> <p>À la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</p> <p>2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• réaliser un travail de recherche appliquée mettant en oeuvre une démarche scientifique et méthodologique rigoureuse dans le domaine de la traduction, de la terminologie, de la traductologie ou de l'interprétologie ;</li> <li>• formuler les objectifs et exposer les résultats de son travail en contextualisant sa problématique et en justifiant scientifiquement ses choix méthodologiques.</li> </ul>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>Le mémoire (travail écrit + défense orale) est évalué par au moins deux évaluateurs (promoteur-trice, co-promoteurs-trices éventuell-e-s, lecteur-trice).</p> <p>L'étudiant-e doit soumettre son sujet pour approbation au promoteur/à la promotrice.</p> <p>L'étudiant est tenu de défendre oralement (publiquement) son travail devant un jury composé des évaluateurs du mémoire et d'un-e président-e de séance.</p> <p>La note finale sera constituée des 2 parties intégrées (travail écrit + défense orale). La présentation de ces deux parties est obligatoire.</p> <p>La note finale est une moyenne pondérée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Travail écrit : 90% de la note finale</li> <li>- Défense orale : 10% de la note finale</li> </ul> <p>Une absence injustifiée à la défense orale entraînera un échec pour la note finale de l'UE.</p> <p>Les modalités pratiques et précises relatives au travail écrit et à la défense orale seront communiquées sur Moodle et par mail.</p> <p>Les travaux à présenter ou à remettre dans le cadre du mémoire sont des travaux personnels qui refléteront les compétences de l'étudiant-e. Les sources utilisées seront mentionnées de manière adéquate. Le recours à un logiciel de traduction automatique et aux intelligences artificielles est interdit.</p> <p>Les modes d'évaluation sont identiques pour les sessions de juin, d'août/septembre et de janvier.</p>
Faculté ou entité en charge:	LSTI

<b>Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)</b>				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Master [120] en traduction	TRAD2M	15		